

***TARIFF REGULATIONS
APL – ADMINISTRAÇÃO
DO PORTO DE LISBOA, SA***

2009

ADDENDUM

SUSPENSION OF THE INCREASE OF TAXES TUP/SHIP AND TUP/CARGO

TARIFF REGULATIONS APL, SA - 2009

In accordance with the Dispatch of 13.03.2009, of Your Exa. The Secretary of State of the Transports was determined to the Port Administrations the suspension of the increase already in force for 2009 of the « tax of use of the port », in his component "ship" and "cargo", being in force from 1 of April of 2009, concerning values of 2008.

These changes affect the article number 9 and 12 of this Regulation for what we transcribe the articles with the alterations to apply.

In the transition the 37th article is still applied with the proper adaptations, in other words:

1...

2. The ships whose actual time of arrival is previous to 1 of April of 2009 and be in the port besides this date, it will be invoiced by the tariff in force up to 31 of March of 2009.

3. For The application of the tariffs of TUP/cargo they consider that the cargo moved by ships that should end the operations after 31 of March will be invoiced by the tariff that respects the beginning of the operation.

CHAPTER II
PORT USE TARIFF

Article 9

TUP/Ship based on Gross Tonnage (GT) and variable time (T)

1. TUP/Ship to be charged to boats and ships is estimated by the unit of gross tonnage (GT), 24-hour indivisible periods and by type of ship. It is expressed in Euro, according to the table below:

Type of Boat or Ship	1st period (Euro)	Remaining periods (Euro)
Tankers	0,1535	0,0321
Passenger Ships	0,0619	0,0292
Container Ships	0,1347	0,0258
Roll-on/ Roll-off Ships	0,1347	0,0258
Remaining Boats or Ships	0,1622	0,0308

2. TUP/Ship is applied to tankers aimed at carrying crude petroleum and petroleum by-products with segregated ballast tanks and will be estimated according to the reduced gross tonnage.
3. TUP/Ship applied to boats and ships dedicated to river or local traffic, and recreational crafts dedicated to maritime and tourism activities, with no previous agreement, are as follows:
- a) River or local traffic dedicated boats or ships: **Euro 0,1300** by the unit of the square root of the gross tonnage, and an indivisible 24-hour period,
 - b) Recreational crafts dedicated to maritime and tourism activities that do not use dedicated berthing places: **Euro 0,1300** per 24-hour period, and per square metre of occupied area, estimated by the product of the overall length and beam.
4. For purposes of TUP/Ship application, time count begins and ends when the ship enters and leaves the port, respectively.
5. Ships arrested in the framework of the *Port State Control* legislation, or other national ships arrested in the light of similar criteria laid down in the "*Paris Memorandum*", a TUP/Ship – Remaining periods will be applied, with a **150%** increase, irrespective of whether the ship continues or not its operation. In addition, ships to which this tariff increase applies will not benefit from any reduction in the field of TUP/Ship Tariff.

Article 12
TUP/Cargo

1. All cargo using the port is subject to unit taxes settled according to types of cargo on the table below. Such TUP/Cargo is to be paid for by the cargo owners or their legal representative:

Type of Cargo		Unit	Tariff (Euro)
Liquid Bulk		Ton	0,4305
Solid Bulk			
. Agricultural products		Ton	0,5696
.Other solid bulks	Unload	Ton	0,4140
	Load	Ton	0,3026
General Break Bulk Cargo		Ton	0,4920
Containerised Cargo	Unload	Container <= 20'	10,0000
		Container > 20'	17,0000
	Load	Container <= 20'	8,0000
		Container > 20'	11,0000
Vehicles			
. Light Motor Vehicles		Unit	2,5625
. Other Vehicles		Unit	6,6625

2. Cargo from / to **other national ports**, are subject to the unit taxes, for loading or unloading, by cargo type:

Type of Cargo		Unit	Tariff
Liquid Bulk		Tons	0,4305
Solid Bulk		Tons	0,3026
General Break Bulk Cargo		Tons	0,3026
Containerised Cargo		Container <= 20'	4,8000
		Container > 20'	9,0000
Vehicles:			
. Light Motor Vehicles		Unit	1,2813
. Other Vehicles		Unit	3,3313

3. Cargo in **international transit (loading and unloading) and for transfer/transhipment (unloading)** are subject to the following unit rates:

Type of Cargo	Unit.	Transfer	International Transit	Transhipment
Solid and Liquid Bulks	Tons	0,2000	0,2000	0,1360
General Break Bulk Cargo	Tons	0,4071	0,4278	0,2500
Containerised Cargo	Container <= 20'	1,5000	3,2000	1,5000
	Container > 20'	2,5000	5,6000	2,5000
Vehicles				
. Light Motor Vehicles	Unit	1,2813	1,2813	-
. Other Vehicles	Unit	3,3313	3,3313	-

4. TUP/Cargo applied to river traffic, including sand and gravel, when in a single payment, is of **Euro 0,1488** per ton.
5. To cargo transhipped to a riverboat heading to the quay, or vice-versa, should only apply taxes as per no. 1, 2 or 3, as the case may be.
6. Sea-borne cargo unloaded at some port facilities, and later on carried by river traffic to different port facilities, only pay taxes as per no. 1, 2 or 3, depending on the case while no. 4 does not apply.

Important Note: in the event of any conflict or inconsistency between the terms of the English text and the Portuguese text, the Portuguese text shall prevail.